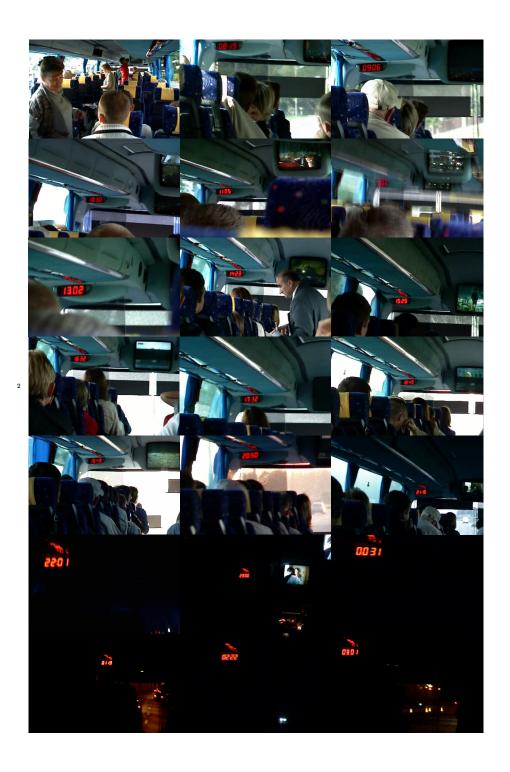
```
alai-
                                    rate w u
                                      90
                                                                                                             sectively / 2.0,
                                                  EU nation
                                                                                                                                   country). This ratio
                                          22, I
                                                    ny (3.8) a
                                                                                                                   nal and F
                                                                                                                                 4 ( 10.
                                                                                                                                            Austrians in
                                                        any S<sub>L</sub>
'5: 370t
                                                                                              Germ
                                                                                                               . total por J
                                                                                           1990. 35,500600 1999
                                                           n Driving
                                                                                      e, Poland to Brussels,
                                                             nce 1975
                                                                                      dow economy a
                                             alv 2: 7 billion
                           Jan V 32 V 70
                                                               n The aver
                                                                                   w econor
                                                                                                 cei
                          oland's is tow economy labor for
                                                                 a percented of its total wo
                                                                                                    pop
                                        The average
                                                                   in Siemiatycze is lase.
                                                but the +a... esti \as that 35,000 Pole
                                                                                              from the country's northeas
                                Jes i
                                                   Graus to Siem. re: PHARE 2 - 2 C
                                                                                         ıllion Euro: ISPA - 250 million F
                              in Brussels alo
                               , which ins
                                                     ¹00 rirms a yea
                                                                      stimates that 40% of Belgian firms use illegal Info
                                                           ment in Si
                                 alid for 90 d
                                                                       atvoze 2012 7.8% Net migration in Polan-
                                                                                                                                                  1998
                                : 14.900, 1985
                                                        41.000, 1980/
                                                                                    ). 1975/1979 : -40.300. 1970/
                                                                                                                                      and
                                                         o an hou
                                                                                     60 hours a week in Brussels, To
                                                                                                                                  nal unemployment rate:
                                                                                 it's never been officially measured. It
                                                                                                                                 ork illegally in Brussel
                                                         nay b↑ as hig
                                                            iump to 3
                                                                                Vet migration accounted for 65 per cen
                                                                                                                             ulation growth in th
                                      4 per cent in 15
                                                         7 per ce
                                                                          1998). Without migration, the population of several countries would be
                                       'argest shadow
                                                            mies in 199
                                                                           'so ha I the highest tax and social security bur
                                                                            tionals in a country) and the 'quest-function' (i mber of
                                               -1:0n' (number c other EU
                                                 ----- vourg (8.2), Germ
                                                                             8) and Belgium (3.5), and lowest for Greece, italy, Portuga
                                               indica F indiase in C
                                                                               Spa niards in Germany British in Germ
                                                                                                                           oland total
                                               4 (00 1980: 354
. 96!
                                                                            35: 370 3300 1990: 38038400 10 3580t 10 1999:
                                                                             Drivin Hours Siemaityc
  /1: 3864
                                                ın Siemiatycze :
                                                                                                                    ssels. Belaium: 2
                                    arants worldwide has more th
                                                                                  .J75 The real iau. iconomy as a percentag
        າາnt : (2າພະ, the num.ລເ
               % and Belgium's GDP for that year was a pr 'mate
                                                                                  The average shagow economy percentage > Pola
                 ு o roughly 180 billion euro Poland's சிக ec #
                                                                      ... abor fc ce, a a percentage of its total working age po-
                                 flood Poland to Brussels in the 90s. The average minimum was
                                                                                                       atvoze is lass than 1 er o an h
                                      are 2,100 registered Poles in Brussels, but there are est
                                                                                                       t 35,0°
                                                                                                                   les, most from the www
                                population density of 3.5% in Elussela Jone El
                                                                                ants to Sic iatvze: PHAP
                                                                                                                       ion Euro: ISPA
                                                                                  firms a ar, estimate
                                                                                                                       Palaian firms u
                         at L w Inspection Service " 3ek ium, which inspects 1
                 anted when entering. Shengen country is ralid for 90 days. I
                                                                                       nent in U
                                                                                                                          ( migratio
        .u. 998 -13.300.
                                                0, 1990/1994 : 14.900, 1905/19
                                                                                         200
                                    10
     29: -20, 100, 1960/1964
                                                Siemiatycze earn between 7 and 12 E
                                                                                        .. hour, and
    /me rate: 91
                                               ratycze every year , go to 'elgium. It i.
                                                                                         e as high as
                                                                                          mp to 30 n₁
     / in
                                               ne job office, the ....employment rate w.
     ı in t
             J i
                                               .e pre
                                                            ears (+ pt 30; in roa9 and
                                                                                           . ner cent in 'i
                                                             ad the largest snadow econon. is in 1996, also nad ti
                                             wed
                                                              on the 'host-function' (number of other EU nation
                                                                 _ ......hast fir Luxembourg (8.2) Germany (3.8)
                                                                       s in France Portur
                                                           nd {
                                                                                                in Germany Spa
                                                                             700 1980: ۵۱
                                                                                                  15800 Drivin
                                                                             in Siemiatycz
                                                                          nddwide a nore ...
                                                                                                   ubled since
                                                                           ar was a
                                                                                        ims
                                                                                               30 hillion euro
                                                                               d's s
                                                                                           sonomy labor force, as a
                                                                                              he average minimum
                                                                                              ssels, but there are
                                                                             tered ~
                                                                                                                                            s, most from
               anc vo
                        ir Brus ....s his m
                                             s a Polis on
                                                                  ı de
                                                                            3.5% in Br
                                                                                              alone FLI Grants to S
                                                                                                                                              "Con Furo:
                            mill
                                                                                              oects 15,00
                                                               the 1 Service in Belgium, v
                                                                                                                                                  Igian
                                                                                                                                            - 7.8% Ne
                                                                        ei v. ""DC "Bor
     nd 2000 : -19.700
                                                                               J0/1994
                                                                                                   85/198
                                                                                                                                         : ), 1975/1979
     1974 - - 71 700 10
                                                                 izens of Siemiatycze ear
                                                                                                 12 7 and 19
                                                                                                                                                hours a
      The Polish nation
                                                               leave Siemiatycze every v
     d. If those who wo
                                                                  vent to th
                                                                               office.
     per cent of popula
                                                                                 , ecedin
      ulation of several
                                                                                  weden w
                                                                                  parison l
                                                                                   vided by
                                                                                   itish in Ire
                                                                                    4670600
                                                                                   1.5 Zloty
                                                                                    ıumber
                                                                                     m's GDF
                                                                                     0 billion
                                                                                     fled F
                                                                                      here a
                                                                                                                   s in Brussel
                                                                                                                    ussels alone
                                                                                                                    which :-
                                                                      lly grantou
                                                                       1998 : -13.300, 1995/199
                                                                       00. 1960/1964 : -6.300 Cit
                                                                       te: 21%. 3,000 peo
                                                                                        -bat
                                                                                                              cedir
                                                                                       aly, Belgi
                                                                                      u 78.6%
                                                                                      Thin ratio
                                                                                        ... in Ge
                                                                                         31338
```

```
There are 2,100 registered Poles in Bi st als, but there are estimates that 35,000 Poles, most from the country's northeast, live and work in Brussels. This means a Polish
population density of 3.5% in Brussels ane EU Grants to Siemiatyze: PHARE 2 - 250 million Euro; ISPA - 250 million Euro; SAPARD - 150 million Euro Thr. Social Law
 Inspection Service in Belgium, which in a acts 15,000 firms a year, estimates that 40% of Belgian firms use illegal labor The tourist visa Poles are legally granted when
entering a She gen country is valid for 90 lavs. Unemployment in Siemiatycze 2003 - 7.8% Net migration in Poland 2000 : -19.700, 1999 : -14.000, 1998 : -13.300.
 1995/1999 : -14.700, 1990/1994 : 14.900, .725/1569 : -41.000, 1980/1984 : -23.100, 1975/1979 : -40.300, 1970/1974 : -71.700, 1965/1969 : -20.100, 1960/1964
 -6.300 Citizens of Cemiatycze earn b stween 7 and 12 Euro an hour, and work perhaps 60 hours a week in Brussels. The Polish national unemployment rate: 21%. 3,000
people leave Siemiaty ze every year to go to Be. ium. It may be as high as 6,000 - it's never been officially measured. If those who work illegally in B ussels came back
here and went to the job office, the memployment is the middle of the memployment in the EU in 2000, somewhat
less than in the preceding years (' 4 per cent in 19s. ad 37 per cent in 1998) Without migration, the population of several countries would be in decline. Greece, Italy,
7.0% in Belgium and Swed. which had the largest shudow economies in 1996, also Belgium had the highest tax and social secure urden response vely 72.2%, 2.9%
76.0% and 78.6%. For a contral son between the 'hos' tic
                                                                                     nuest-function' (number of citizens in another EU contry) The and a st' divide by 'ore
                                                                                      est for Greece, Italy, Portugal and Finland (all C.1) Austrians in Germ / Italian Germany, Poland total population 950, 29479900 5: 31339900 1970: 3267, 500
is highest for Luxembourg (8.2) Rermany (3.8) and Belc, im (3.5)
                                     Germany Spaniards in German
 Spaniards in France Portugue.
 1975: 33845700 1980: 35413400 '985: 37063300 1990: 3038400
                                                                                           8580600 1999: 38497000
                                                                                                                                   38652
                                                                                                                                                        ∍6 +4200 1 Euro = 4.5 7loty Total
population in Siemiatycze 2003: 1586. Driving Hours Siemait, ze Polan
                                                                                             ıssels, Belgium: 21
                                                                                                                                               ວັບJ0000 migrants (2003) the number of
 migrants worldwide has more than doub. Id since 1975. The ave. ige shado
                                                                                               nmy as a percentage
                                                                                                                                      ___. to 2002 ir Belgium was 22% and Belgium's
GDP for that year was approximately 230 b. You erro. The average is had not eco
                                                                                                  centage in Pol-
                                                                                                                         the same year was 27.4 % and its GDP came to roughly 180
billion euro Poland's shadow economy la' ce, a perce
                                                                                                     ₃ bobn<sub>l°</sub>,
                                                                                                                        year 1s. 'n1999 was 20.9% 5000 Solidarity members fled
                                                                                   otal w
Poland to Brussels in the 80s. The averag. inin. rum v.er
                                                                                                                      40% of the
                                                                                                                                          ings inst acquired sewer and gas service There
                                                                                                                  unary's r
3FA • oF
are 2,100 registered Poles in Brussels, but ther are builmate
                                                                                                                                                        in Brussels. This means a Polish
                                                                                    JO □ les
population density of 3.5% in Brussels alone 7
                                                                                                                                                          50 million Euro The Social Law
                                                           nrt to Sien.....
                                                                                          ) - 2t
 Inspection Service in Belgium, which inspects
                                                                                                                                                          Poles are legally granted when
                                                                 us a year,
 entering a Shengen country is valid for 90 day
                                                                   ment in S
                                                                                                                                                  1.700, 1999 : -14.000, 1998 : -13.
                                                                  1.000, 1980
 1995/1999 : -14.000, 1990/1994 : 14.900, 19
                                                                                              100 1,575/1979
                                                                                                                                                   10. 1965/1969 : -20.100. 195
 -6.300 Citizens of Siemiatycze earn between 7
                                                                     n hour, and
                                                                                               ್ತು 60 hours a we
                                                                                                                                                     nal unemployme
people leave Siemiatycze every year to go to Belgium. It may L ? as high
                                                                                               it's never been
                                                                                                                                                      vork illegally in
  nere and went to the job office, the unemployment rate would jume to 30 p
                                                                                               migrati-
                                                                           ent in 190
less than in the preceding years (74 per cent in 1999
                                                                                                out n
                                                                                                                                                         voul-1
                                                                                                                                                                                   ьесе, Italy,
Belgium and Sweden, which had the largest shadow e
                                                                            '96, also I
                                                                                                 ahes
                                                                                                                                                          5:.. 12. %
                                                                                                                                                                           .J% and 78.6%
For a comparison between the 'host-function' (number of take at nationals in
                                                                                                                                                                   r F'ے country). This ratio
                                                                                                   v) a
                                                                                                                                                           ar
                                                                                                                                                                        " 1) Austrians in
 ('host' divided by 'guest') is highest for Luxembourg (8.2), German
Germany British in Ireland Spaniards in France Portuguese in Ger
                                                                                                 in Ge
                                                                                                                                                                            479900 1965:
31338900 1970 32670600 1975; 33845700 1980; 35413400 1 95-
                                                                                          3300 1990
                                                                                                                                                    38667700
                                                                                                                                                                            (653600 2001
38644200 1 Eury = "Zloty Total population in Siemiatycze 2003:
                                                                                           a Hours Sic
                                                                                                                                          laium: 22ء۔
                                                                                                                                                                          re are 175000000
migrants (2003)
                            ar of migrant worldwide ha
                                                                                           975 The average sh
                                                                                                                                                                         to 2002 in Belgium
                                                                                                                                ., as a percen
was 22% and f gium GDF
                                                                                         The average shadov
                                                                                                                                                                         was 27.4% and its
GDP came to loughly 180 billi in ea
                                                                                          percentage - fits
                                                                                                                                                               19 to 1999 was 20.9% 5000
Solidarity members fled Polanu to E ru
                                                                                                                                                                 alings just acquired sewer
and gas service. 2,100 registered Poles in Brussels,
                                                                                                                            northeast
                                                                                                                                                                         his means a Polish
                                                                                                                                             SAPARD -
population density of 3.5% in Brussels alone EU ?
                                                                                                                                                                           o The Social Law
 Inspection Service in Belgium, which insper-
                                                                                             10%
                                                                                                        elgian
                                                                                                                                          he tourist visa
                                                                                                                                                                          ally granted when
entering a Shengen country is valid
                                                                                                          Net miare
                                                                                                                             Foland 2000: -19,700, 1999
                                                                                                                                                                         .J. 1998 : -13,300
 1995/1999 : -14.000, 1990/* 4
                                                                                                                              970/1974 : -71.700, 1965/1
                                                                                                                                                                       .0.100, 1960/1964 :
                                                     JU/
                                                                                                   . 15.5
                                                                                                           1979 : -40
 -6.300 Citizens of Sie yc.
                                                n 7 and 12 Euro an
                                                                                                     ilCure .
                                                                                                                                    The Polish national unemployment rate: 21%. 3,000
people leave Siemi
                                     ം ര go to Belgium. It may b
                                                                                                  nє
                                                                                                                 official
                                                                                                                                    1. If those who work illegally in Brussels came back
 here and went to in b c e, the unemployment rate would jump
                                                                                          Ne
                                                                                                                  ad for
                                                                                                                                     t of population growth in the EU in 2000, somewhat
                                                                                                                                       reral countries would be in decline. Greece, Italy,
less then in the prodingly ars (74 per cent in 1999 and 67)
                                                                                 ... ເອອຽ). Without
                                                                                                         Jugor, the popul
 Beigium and Sweden, which ad the largest shadow economis
                                                                           1996, also
                                                                                                  ti adr
                                                                                                                                          respectively 72.3%, 72.9%, 76.0% and 78.6%
                                                                                                                       SEC
For a comparison between the 'host-function' (number of o...
                                                                                                                                              citizens in another EU country). This ratio
                                                                         :U national
('host' divided by 'guest') is highest for Luxembourg (8.2), G. .....any (3.8) and Be
                                                                                                                             G
                                                                                                                                              ortugal and Finland (all 0.1) Austrians in
Germany British in Ireland Spaniards in France Portuguese in Germany
                                                                                                                                             d total population: 1960: 29479900 1965:
                                                                                         aniards in
                                                                                                                           Ge
 31338900 1970: 32670600 1975: 33845700 1980: 3541340) 1985: 37 33300 1990
                                                                                                                                                      8667000 2000: 38653600 2001:
                                                                                                                        1995: 3
38644200 1 Euro = 4.5 Zloty Total population in Siemiatycze 2( ): 15800 Driving Hours Sier
                                                                                                                                                um: 22 Worldwide there are 175000000
                                                                                                                        nd to E
                                                                                                                        economy as
migrants (2003) the number of migrants worldwide has more than youbled since '975. The ave
                                                                                                                                               stage of the GDP 2001 to 2002 in Belgium
was 22% and Be gium's GDP for that year was approximately 230 billion euro The average
                                                                                                           JOW ecc. Jy per-
                                                                                                                                               and for the same year was 27 4% and its
GDP came to roughly 180 billion euro Poland's shadow economy labor force, as a percentage c
                                                                                                                                                 the year 1998 to 1999 was 20.9% 5000
                                                                                                               otal work ir ~
 Solidarity members fled Poland to Brussels in the 80s. Worldwide there are 175000000 migran
                                                                                                                   3) the nu
                                                                                                                                                    orldwide has more than doubled since
 1975The average minimum wage in Siemiatycze is lass than 1 euro an hour and 40% of the
                                                                                                                                                    s service. There are 2,100
                                                                                                               "ngs just ac-
Poles in Brussels, but re all es mails this 35.00 foles, rest from till count vis northea in Brussels alone EU counto to 250 foliate rest and 2 200 million EU.
                                                                                                                     work in
                                                                                                                                                    3 a Polish population densi-
                                                                                                                                              in Belgi لعدد عن المادة المادة عندة المادة 
                                                                                                                    D - 150 i
 which inspects 15,000 firms a year, estimate that 40% of Belgian firms use illegal
                                                                                                                     oles are regally (
                                                                                                                                          inted when entering a Shengen cour
for 90 days. Uner playment in Siemiatycze 2003 - 7.8% Net migration in Poland 2000 : -19.70° 1999 : -14.000, 10°
                                                                                                                                            -13.300, 1995/1999 : -14.000, 1
                                                                                                                                            7/1964 : -6.300 Citizens of Siemiaty
14 900 1985/1989
                                         '1984 - -23 100 : 5/1979 - -40 300 1970 ' 974 - -71 '
                                                                                                                     1969 - - 20 44
between 7 and 12 LITTLE BELGIUM
                                         work perhaps 60 hours a week in Brus els.
                                                                                                                                          a. 3.000 people leave Siemiatycze every v.
                                                                                                                      ployment rate
to go to Belgium. It a project by as 6,000 - it's never been officially
                                                                                                                       jally in Brussels came back here and went to the job office, the
                         Diane Pfeiffer percent Net migration accounted for 30 per co
                                                                                                                         in the EU in 2000, somewhat less than in the preceding years
(74 per cent in 199
                                          in 1998). Without migration, the population of several countr
                                                                                                                       d be in decline. Greece, Italy, Belgium and Sweden, which had
the jargest shadow manusines in 1996, also had the highest tax and social security ....ven respec
                                                                                                                         .3%, 72.9%, 76.0% and 78.6% For a comparison between
the 'host-function' (number of other EU nationals in a country) and the 'guest-function' (number of
                                                                                                                         in another EU country). This ratio ('host' divided by 'guest') is
 highest for Luxembourg (8.2), Germany (3.8) and Belgium (3.5), and lowest for Greece, Italy, Port
                                                                                                                           Finland (all 0.1) Spanards in Germany British in Germany
Poland total population: 1960: 29479900 1965; 31338900 1970; 32670600 1975; 33845700 1965
                                                                                                                           3400 1985: 37063300 1990: 38038400 1995: 38580600
 1999: 38667000 2000: 38653600 2001: 38644200 1 Furo = 4.5 Zloty. Total population in Siemia
                                                                                                                            ы: 15800 Driving Hours Siemaitycze, Poland to Brussels.
 Belgium: 22 Worldwide there are 175000000 migrants (2003) the number of migrants worldwide has
                                                                                                                             n doubled since 1975 The average shadow economy as a
percentage of the GDP 2001 to 2002 in was 22% and Belgium's GDP for that year was approximately
                                                                                                                          "on euro The average sharlow economy percentage in Poland
for the same year was 27.4% and its GDP came to roughly 180 billion euro Poland's shadow econom
                                                                                                                          r force, as a percentage of its total working age population in
the year 1998 to 1999 was 20.9% 5000 Solidarity members fled Poland to Brussels in the 80s The av
                                                                                                                          uninimum wage in Siemis tycze is lass than 1 euro an hour
and 40% of the dwellings just acquired sewer and gas service. There are 2,100 reg stered Poles in B.
                                                                                                                           s, but there are estimates that 35.000 Poles, most from the
country's northeast, live and work in Brussels. This means a Polish population density of 3.5% in Brussel: alone EU Grants to Siemi
                                                                                                                                                                   RE 2 - 250 million Euro
ISPA - 250 million Euro; SAPARD - 150 million Euro The Social Law Inspection Service in Belgium, which inspects 15,000 firms a
                                                                                                                                                                   es that 40% of Belgian
                                                                                                       country is valid for 90 days. Unemployment in Siemiatycze 2003 - 7.8% Net
firms use illegal labor The tourist visa Poles are legally granted when entering a Sheuren migration in Poland 2000: -19.700, 1999: -14.000, 1998: -13.300, 1995/1999: -14.
                                                                                                                               1985/1989 : -41.00 ). 1980/1984 : -23.100. 1975/1979
                                                                                                                              n 7 and 12 Euro an hour, and work perhaps 60 hours a
: -40.300, 1970/1974 : -71.700, 1965/1969 : -20.100, 1960/1964 : -6.300 Citizens of
 week in Brussels. The Polish national unemployment rate: 21%. 3,000 people leave Si
                                                                                                                              to Belgium. It may be as high as 6,000 - it's never been
migration, the population of several countries would be in decline. Greece, Italy, Belgium and Sweden,
                                                                                                                         ich had uie largest snadt w economies in 1996, also had the
highest tax and social security burden respectively 72.3%, 72.9%, 76.0% and 78.6% For a comparison
                                                                                                                              en the 'host-function (number of other EU nationals in a
country) and the 'guest-function' (number of citizens in another EU country). This ratio ('host' divide
                                                                                                                              t') is highest for Lu embourg (8.2), Germany (3.8) and
Belgium (3.5), and lowest for Greece, Italy, Portugal and Finland (all 0.1) Austrians in Germany British in Ir
                                                                                                                             d Spaniards in France Portuguese in Germany Spaniards
in Germany British in Germany. Poland total population: 1960: 29479900 1965: 31338900 1970: 32670
                                                                                                                              75: 33845700 1980: 35413400 1985: 37063300 1990:
38038400 1995: 38580600 1999: 38667000 2000: 38653600 2001: 38644200 1 Euro = 4.5 Zlot
                                                                                                                           al population in Siem atycze 2003: 15800 Driving Hours
Siemaitycze, Poland to Brussels, Belgium: 22 Worldwide there are 175000000 migrants (2003) the numbe of migrants worldwide has more than doubled since 1975. The
```





LITTLE BELGIUM by DIANE PFEIFFER

Little Belgium is part of a project entitled Borders in Motion that looked at the shifting nature of Poland's borders and the new relationships these changes create in the flows of people, goods and capital through Poland and its neighbors; Belarus and Germany. This work is part of the Bauhaus Kolleg V: Transit Spaces, 2003-2004.

Special thanks to Ana-Maria Pradilla Posada, and Michal Januszaniec

Bauhaus Kolleg V: Transit Spaces September, 2003 – August, 2004 Director: Dr. Omar Akbar Advisors: Regina Bittner, Wilfried Hackenbroich, Kai Vöckler Management: Ina Geocel

Bauhaus Dessau Foundation Bauhaus Kolleg Gropiusallee 38 D-06846 Dessau, Germany Let. +49 (0) 340 6508 403 Fax +49 (0) 340 6508 226 kolleg@bauhaus-dessau.de www.bauhaus-dessau.de/kolleg

bauhaus

In northeastern Poland, in the poorest part of the country, lies a town where an estimated one quarter of the population travel abroad to work in jobs other Europeans don't want. The majority of the migrants from this town, Siemiatycze (Shem-yah-TIH-cheh), travel 22 hours to Brussels in Belgium. There they work illegally hired as housekeepers and construction workers, drivers and waiters. They earn between 7 and 12 euro an hour and work perhaps 60 hours a week simultaneously supporting families in Poland, and arguably the advanced capitalist economy in Belgium with their low wages.

In the beginning it was members of ten families who went to Brussels for work. These early connections provided the base from which grew a social network that now accommodates an estimated 3,000 to perhaps 6,000 of the town's citizens (it's never been officially tallied). These ties connect migrants, former migrants, and non-migrants in a broad pattern of interdependence spanning eastern and western europe.

During the difficult period of the early 90s, the local bus system PKS Siemiatycze (state-owned and facing bankruptcy) began offering routes to Brussels for the growing number of town residents who were capitalizing on the relaxed Belgian government's position toward illegal workers. It was the director of PKS Siemiatycze, Zbigniew Radomski, who began the international route. Today Radomski is mayor of Siemiatycze and PKS offers weekly international service to England, Belgium, Belarus and Lithuania, making it one of the most successful bus companies in Poland.

Marvina, 17. She's just finished high school and is looking forward to joining her boyfriend Wojciech at college in the fall where she plans to study business. Her father has been working construction in Brussels for 2 years. She went to visit him once last year, for a weel rvina outside the apartment of her boyfriend's fai



Labor migration can be seen from two distinct families. They have taken the opportunity to perspectives: those who take a top down perspective (the economists, employers, politicians and others) who see it as the maximization of profit through the mobilization of cheap labor. And then there is the view from the people involved in the labor migration and for whom it is a bottom up perspective of differing levels of viability which offer the possibility for solving economic problems.1 These positions are further colored by the point of the migratory stream at which they occur; sending, transit or receiving country.

For countries such as Poland, labor migration has been a response to the bankruptcy of local factories and collective farms that resulted from the disintegration of the national economy in the late 80s and early 90s. As the economies of the countries from the former Soviet bloc later stabilized, international flows of migrants provided continued relief for high unemployment as well as accessibility to markets and goods otherwise unavailable. It also helped to spawn a stair-step migratory flow of its own as people from countries 8 further east came west to find work in cities and towns like Siemiatycze for wages native inhabitants could not, or would not, consider viable. In this way, the conditions that initiate international movement may be quite different from those that perpetuate it as new conditions that arise in the course of migration come to function as independent causes themselves.

Poles looking for illegal work enter Belgium on 'established' or legal immigrants are capable three-month tourist visas. They work for months or years at a time, separated from their families, returning home on holiday a few times a year to see their spouses and children. During the past 15 years they have been on the lowest socio-economic level in Belgium, living cheaply and sharing flats. Yet when they return to Poland they buy new cars, build new homes, send their kids to college, and some even begin their own businesses. They are better off. In this context, their mobility is a kind of economic freedom - it helps them make ends meet in their hometown where there are few options for earning money and supporting their

capitalize on the incongruities and imbalances between countries on an individual level with the lower cost of living in Poland making their labor more marketable in the west.

Though the initial intention is often that of a temporary relocation, many migrants become long-term settlers. Migratory networks develop, linking areas of origin and destination, and these informal networks generate huge flows of money and people. Most everyone in Siemiatycze has either worked in Brussels themselves or knows someone in their family who has. There are 2,100 registered Poles in Brussels, but there are estimates that 35,000 Poles (most from the country's northeast where Siemiatycze is located), live and work there.

The Social Law Inspection Service in Belgium, which inspects 15,000 firms a year, estimates that 40% of Belgian firms use illegal labor. Of the developed western countries, Belgium has one of the highest incidences of shadow economy activity. Greece, Italy, Belgium and Sweden, which had the largest shadow economies in 1996, also had the highest tax and social security burden respectively 72.3%, 72.9%, 76.0% and 78.6%. Taxes, social security, and insurance costs double an employee's costs, which for small firms are enough to push them into the informal economy. Jobs exist for illegal migrants because employers do not change these hiring practices very readily while of finding better paying, more secure jobs outside of the shadow economy.

In November 2003, The Belgian government proposed to make foreign aid conditional on cooperation from migrant-sending countries to reduce illegal migration. This is one way countries exert 'discrete' migration controls through policy decisions - linking economic assistance and good relations to (in this case, Poland's) effective regulation of international migration.

Cezary, 30. He and his father started the CEZAR Restaurant and Pension a couple of years ago with money his father had earned in Brussels doing construction. He doesn't speak English. In the past year he's been quoted in at least 3 international news articles about Siemiatycze. It's a hot topic these days with Poland recently joining the EU. His business does ok. According to the BBC, he's hopeful that Poland will change for the better, the Nation and World says that he believes EU membership is Poland's best way forward. Cezary even met the Ambassador of Belgium when he came to Siemiatycze in March of 2004. The local paper, 'Glos Siemiatycze' carried a photo of the two of them in the bar.

"A lot of Belgians
exploit them."

exploit them and they are the ones who make the laws against them... with their mannies that they don't pay properly."

-Brussels Resident

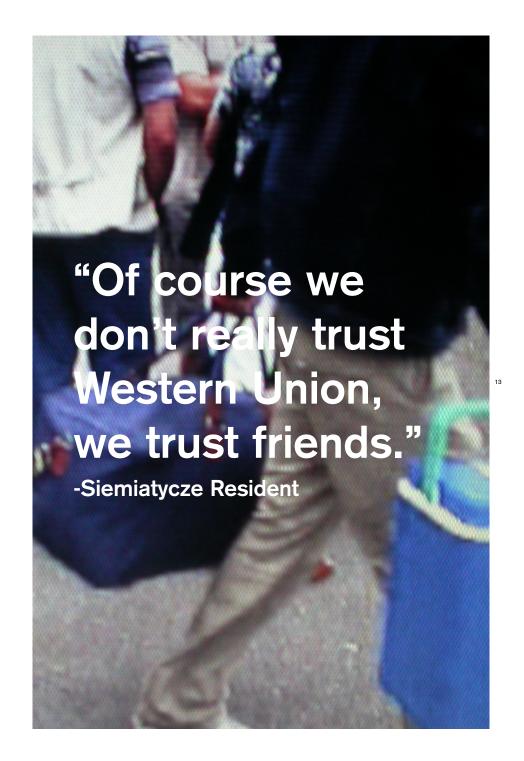
Cezary and the Belgian Ambassador. Cezar Restaurant, Siemiatycze Poland.

Radomski was elected Mayor of Siemiatycze with an unusually high percentage of the vote. He was expected to do for the community what he did for the PKS bus company. He is very positive about the growth of Siemiatycze and speaks of the nurturing business environment they have developed. Officially, the perception is that the migration is a very positive development and that it will take care of everything. During the Belgian Ambassador's visit to Siemiatycze on invitation from the Mayor. Radomski discussed with him the development of a sister city in Belgium for Siemiatycze. The proposal is for the San Gilles district of Brussels to be that sister city. This district is also the area in Brussels where the Polish immigrants live.

Przemyslaw Golanski, a local journalist for the Gazeta Wspolczesna, says that Siemiatycze doesn't develop directly because of the people working in Belgium. "Although it's easy to see nice villas, they're just for a few people and not for everyone. It's actually rather poor in Siemiatycze and the city does very little for its own citizens. There is no sport hall, no indoor swimming pool like in similar towns nearby, and instead it's the citizens who are doing something for the town because of the money they bring back." And as for the Belgian Ambassador, Przemyslaw made jokes that it was really more of a comedy with people greeting him in traditional clothing with salt and bread, singing folk songs; "when more or less it looks like he really just came here to ask if it's possible to stop this migration."

12

As the numbers of labor migrants grow in any one area, so too does the demand for additional services to support them abroad. Hence the transportation boom in Siemiatycze of buses and mini-vans that transport people and cargo between the two locales. Sought after products include Polish sausages, bread and alcohol plus commodities like Polish language videotapes, newspapers and magazines, all of which travel into Brussels. What returns to Poland is clothing and furniture (used and often found for free) for use in Siemiatycze or to be sold in neighboring cities where "people don't know where it came from." When asked about the use of formal means of remitting earnings back to Poland, a current resident of Siemiatycze replied, "Of course we don't really trust Western Union, we trust friends." And that is how the money is often transferred, given to a driver with the understanding that it will make it to its destination the next day and "sometimes as a commission you can buy him a bottle of whiskey."





Social norms reorganize around the labor migration where, for example, a single family member will work abroad for long periods of time supporting an unemployed spouse and children back home. In Siemiatycze it is often the women in the family who travel away from the family for extended periods of time as it is the mothers and grandmothers who find relatively well paid work more easily in 'feminine' jobs such as housekeepers in Brussels than the men find construction or similar laborer positions.

Retiree, 77. His wife has been working in Brussels for five years. He's been to visit her eight times, most recently with their three grandchildren. She works as a housekeeper but according to him, plans to return to Siemiatycze soon. Until a few years ago he also worked in the US, but he has no interest in working in Brussels. What would he do there?

The mobility Siemiatycze residents have, however, also divides families and community. Often single parents or other relatives raise the children for much of the year while their family members are in Brussels and this has led to higher levels of teenage drug abuse and problems with the policie.

Bi-national or mixed marriages between Poles and Belgians are another outcome of the Siemiatycze migration. These marriages provide legal residency to the polish spouse that in turn allows him, or more often her, the legal right to work in Belgium. From a small survey of Siemiatycze residents, it's acknowledged that these marriages, though difficult, are genuinely for love. Last April, not long after the Belgian Ambassador's visit to Siemiatycze, Mayor Radomski himself travelled to Brussels on an unofficial trip to attend his granddaughter's first communion.

The growth of Siemiatycze over the past 15 years is most visible in the new neighborhoods sometimes referred to as 'Little Belgium,' Here, single-family homes, duplexes and the occasional small business have appeared out of the money earned abroad. It's estimated that more than 30 million euros have been brought back to Siemiatycze over the years.2 This is a lot of money in a place where the minimum wage is barely above 1 euro an hour and 40% of the dwellings only recently acquired sewer and gas service. Officially, unemployment in Siemiatycze is 7,8%, probably the lowest in Poland where it usually averages 20%. Land prices are said to be the highest in the region. Business in the transportation sector is doing well with a number of new companies registered in the past few years, plus there's all the unofficial transport companies operating too. Building materials, construction, and second-hand clothing stores are businesses that have seen positive steps recently. But this can be deceivina.

Despite the rosy picture it is still incredibly hard to find a job. The unemployment rate is kept artificially low by the volume of people working off the books abroad and this of course impacts the town's tax revenues. A newly required VAT on building materials is already negatively impacting home building in the town. Zbigniew Pykalo, owner of a service shop that repairs mobile phones and sewing machines says, "I don't know how it happened, but in our country there is an opinion that Siemiatycze is vibrant and developing. Everyone knows that the majority

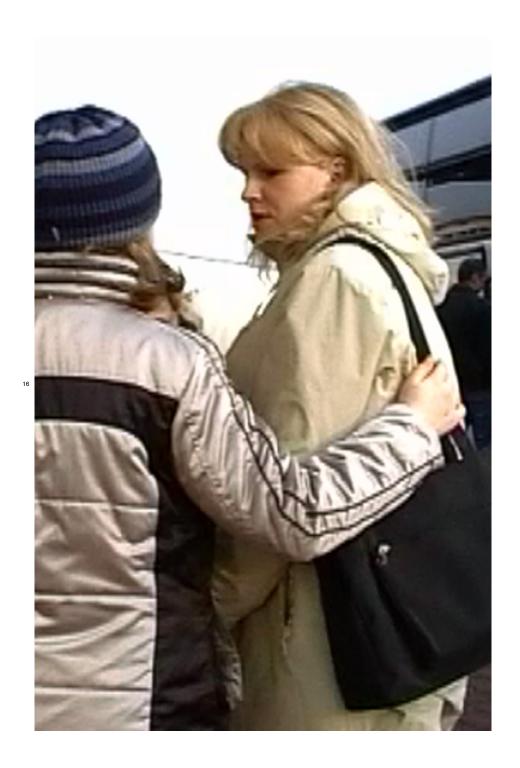
of people who work are working in Belgium and not working here. I can personally attest that in the last few years nothing has been happening. How can you talk about development and investment if I have fewer and fewer clients? People simply don't have money. If those who work illegally in Brussels came back here and went to the job office, the unemployment rate would jump to 30 percent. Year by year it's getting worse. The majority of the money earned goes to pay everyday bills. "3

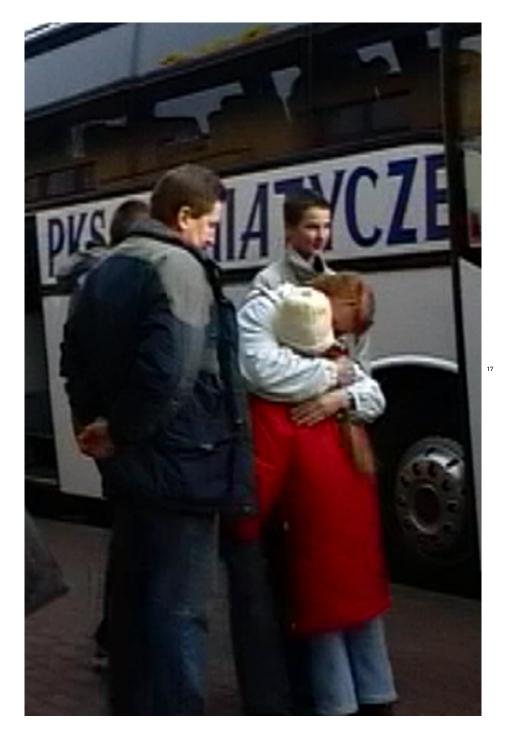
The labor migration as seen from above is double-edged. On the one hand, the migration of low-skilled workers eases the labor market and remittance payments have a positive impact on income, consumption and demand. On the other hand, the prospect of a significant youth brain drain is a serious challenge for Siemiatycze's economic and social development. Looking from the other direction, traveling to Brussels has been a relatively simple means to make ends meet. People invest in themselves: their houses, their cars, and their kid's education. The mobility provided by the transportation links has given them their economic freedom. Socially, the process takes a heavy toll as lives are split, families split and fears of deportation dictate behavior. Now it seems like it will all slowly come to an end. Joining the EU is everything many residents have wanted, as they will be able to work legally and openly throughout the EU. But it also means that their ability to secure employment that is as profitable as it has been over these past 15 years will be harder to come by as newer immigrants willing to work for even less erase the marketability of people from Siemiatycze.

¹Teodor Shanin. From an Interview by Joanne Richardson and Regina Bittner, Moscow, March 25, 2004.

² Challenges for the National Migration Policy in the Context of the EU. Center for International Relations, Warsaw. 2003.

³ Gazeta Wspolczesna. "No Such Miracle Again." Barbara Kociakowska and Przemyslaw Golanski. February 26, 2004





The Pessimist's Reality

Following the example of Portugal and Spain's accession to the EU in 1986, Poland's cost of living slowly rises to meet the standard expectations of EU membership. Over the next ten years in Siemiatycze, wages go up, as does unemployment. Funding from above streamlines infrastructure, but ultimately generates little growth in the town. The bright future has lost its sheen.

EU membership initiates migration flows of Poles, but this time of primarily the young and well-educated who leave in search of careers in larger cities in Poland and the EU; a journey made all the more easy by the improved infrastructure to the rest of Europe. Those who are in Belgium, no longer have problems with deportation as they are now legal EU citizens, but their jobs as housekeepers and construction workers are more difficult to find and hold onto as 'Russians' (read Ukrainians, Belorussians, etc.) take over the market working for one quarter of the wages the Polish earn. As a result, many who were living abroad return to make their home in Siemiatycze once again.

Going to Brussels is no longer a viable option for the chronically unemployed, or the semi-skilled workers that fifteen plus years of 'transition' have generated. The cost of living increases have erased their marketability as high quality, low-wage labor in Belgium and their legal working status makes them twice as expensive to hire with the attendant taxes and insurance costs.

Ultimately little changes in Siemiatycze. The town stagnates in its dependency on the state for revenue and the citizens are unable to find viable alternatives as simple and lucrative as Brussels once used to be. It becomes a quieter, sadder town populated primarily by those who are retired and living off their pensions and those who receive unemployment benefits from the state.

The Optimist's Dream

Always the innovators, Siemiatycze citizens create another agent for themselves, this time focused on the untapped resource of the large number of families of 'mixed' Belgian-Polish marriages who live in Belgium. Capitalizing on their cultural heritage and the Polish diaspora, Siemiatycze residents forge family business connections with their relatives in Belgium, managing and developing markets for the production of Polish goods and services.

The supply side is coordinated in Siemiatycze and their city becomes a manufacturing and distribution center for locally produced organic sausages, cream and pirogi, as well as nationally produced Polish language services and commodities. Exports flow along newly constructed highways and rail lines to Belgium, and when needed through Belgium's under-utilized sea port in Antwerp to other countries with large Polish communities.

For a short time the food manufacturers in Siemiatycze raise local wages, as competition for semi-skilled laborers becomes tight with twice as many processing plants in town - that is until the Belorussians and Ukrainians really begin to arrive, willing to work longer hours for less pay, off-the-books. There is tension, but eventually the majority of Poles move into white-collar positions created by the growing number of nearby distributors and management companies. The local farmers band together to create a consensus-based farming collective to keep up with demand for their organic products and – much to the dismay of the EU CAPs program, to bargain for better agricultural legislation in their favor.

From their early adoption of French and English in the 1990s, the youth of Siemiatycze are later sought as adults to be translators and teachers in many communities. The language schools in Siemiatycze grow large and prestigious among eastern Europeans and draw academics from Russia and the US who theorize about the roots of the alphabetic border - latin and Cyrillic - that sits only 30km to the east. Siemiatycze is home to some of the best-loved Polish dubbing actors, who thrive in the local Polish film and video industries - one of the many spin-off businesses associated with a culture distribution point like this one. And for many Polish-Americans, Polish-Italians and Polish-Belgians, Siemiatycze is a brand that comes to mean 'The Real Poland.'

9